



HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES DE LAS MISAS

SATURDAY / 5:30 pm (Español/bilingual) - SEPTEMBER 19th

INT: People of our Parish / Toda la gente de nuestra Iglesia

SUNDAY / 9:00am (English) - SEPTEMBER 20th

INT: Consecration to the Immaculate Heart of Mary

INT: For all the teachers and children going back to school [Holy Family Parish]

✠ **Verónica Jordan** [Barbará & Carlos García]

✠ **Priscilla López** [Madeline Berrios]

✠ **Elio Berrios** [Madeline Berrios]

✠ **Johnny Berrios** [Madeline Berrios]

DOMINGO / 11:00am (Español)

✠ **Carmen Rodríguez** [Profilo Rodríguez]

✠ **Carlos Javier Guzmán** [Barbará & Carlos García]

DOMINGO / 1:00pm (Español)

✠ **Víctor Castillo** [Luisa Gómez]

MIÉRCOLES / 8:30am (Español) - SEPTEMBER 23RD

INT: Por los vivos y los difuntos en la familia Von Maack

JUEVES / 7:00pm (Español) - SEPTEMBER 24TH

INT: Santidad De Los Sacerdotes y de la Vida Consagrada

VIERNES / 7:00 pm (Español) - SEPTEMBER 25TH

✠ **Angela Clines Mooney & Sister Margaret Clines** [Virginia T. Clines]

PRAYING FOR THE SICK

Let us pray for our sick parishioners / Oremos por los enfermos de nuestra parroquia...

Luiz Serrano, Lizette Gonzalez, Teresa Cordero, Moises De Leon, Rosa Freire, Mary Guillen

THIS WEEKS BIBLICAL READINGS

Sunday, September 20, 2020

SUNDAY: Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time

Isaiah 55:6-9, Psalm 145:2-3, 8-9, 17-18, Philippians 1:20C-24, 27A, Matthew 20:1-16A

MONDAY: Feast of Saint Matthew, Apostle and Evangelist

Ephesians 4:1-7, 11-13, Psalm 19:2-3, 4-5, Matthew 9:9-13

TUESDAY: Twenty-Fifth Week in Ordinary Time

Proverbs 21:1-6, 10-13, Psalm 119:1, 27, 30, 34, 35, 44, Luke 8:19-21

WEDNESDAY: Memorial of Saint Pius of Pietrelcina, Priest

Proverbs 30:5-9, Psalm 119:29, 72, 89, 101, 104, 163, Luke 9:1-6

THURSDAY: Twenty-Fifth Week in Ordinary Time

Ecclesiastes 1:2-11, Psalm 90:3-4, 5-6, 12-13, 14, 17BC, Luke 9:7-9

Friday: Twenty-Fifth Week in Ordinary Time

Ecclesiastes 3:1-11, Psalm 144:1B, 2ABC, 3-4, Luke 9:18-22

LECTURAS BÍBLICAS DE ESTA SEMANA

Domingo, 20 de setiembre del 2020

DOMINGO: XXV Domingo Ordinario

Isaías 55:6-9, Salmo 145:2-3, 8-9, 17-18, Filipenses 1:20C-24, 27A, Mateo 20:1-16A

Lunes: Fiesta de san Mateo, Apóstol y evangelista

Ephesians 4:1-7, 11-13, Salmo 18:5a, Mateo 9:9-13

Martes: de la XXV semana del Tiempo Ordinario

Proverbios 21:1-6, 10-13, Salmo 118: 35, Lucas 8:19-21

MIÉRCOLES: Memoria de San Pio de Pietrelcina, presbítero

Proverbios 30:5-9, Salmo 118:105, Lucas 9:1-6

JUEVES: de la XXV semana del Tiempo Ordinario

Ecclesiastes 1:2-11, Salmo 89:1, Lucas 9:7-9

Viernes: de la XXV semana del Tiempo Ordinario

Ecclesiastes 3:1-11, Salmo 143:1, Lucas 9:18-22

Announcements / Anuncios

English

- Next weeks Sunday's masses will be celebrate our patron St. Michael's Feast.
- The Diocese has asked us to do the Holy Land Collection that was scheduled during COVID next week. It will be our second collection and your genorsity is greatly appreciated.
- Registration for Religious Education Classes is now beginning and classes will be starting in October. Per the Diocese all Religious Education Programs will be held virtually. Please fill our the application that is on our parish website or our Facebook page. If tou have any questions you can call our Director of Religious Education, Ms. Vanessa Garcia at 347.494.1148.

Español

- En las misas del próximo domingo se celebrará la fiesta de nuestro patrón San Miguel.
- La Diócesis nos ha pedido que hagamos la Colecta de Tierra Santa que estaba programada durante COVID la próxima semana. Será nuestra segunda colecta y le agradecemos su generosidad.
- La inscripción para las clases de educación religiosa está comenzando y las clases comenzarán en octubre. Según la Diócesis, todos los programas de educación religiosa se llevarán a cabo virtualmente. Por favor complete la solicitud que está en nuestro web parroquial o en nuestra página de Facebook. Si tiene alguna pregunta, puede llamar a nuestra Directora de Educación Religiosa, Vanessa García al 347.494.1148.

The New York Post recently published an article which praised the Catholic Schools of NY City for opening on time, in person, and with the safety of both the teachers and students in mind.

“The city’s **Catholic schools opened all-in-person classes** last week. That’s the 60,000-student Archdiocese of New York as well as the separate, 22,000-student system covering ***Brooklyn and Queens***. Students were met with new safety procedures and protocols that included temperature checks, hand sanitizer and masks.”

If you want your child to be learning ‘in person’ and in a safe environment, call **Salve Regina Catholic Academy:**

(718) 277-9000



The New York Post publicó recientemente un artículo en el que celebraba a las escuelas católicas de la ciudad de Nueva York por abrir a tiempo, en persona y teniendo en cuenta la seguridad tanto de los profesores como de los estudiantes.

“Las **escuelas católicas** de la ciudad abrieron “**en persona**” la semana pasada. Hablamos de los 60,000 estudiantes la Arquidiócesis de Nueva York, así como el sistema separado de 22,000 estudiantes que cubre Brooklyn y Queens. Los estudiantes se reunieron con nuevos procedimientos y protocolos de seguridad que incluían controles de temperatura, desinfectante de manos y máscaras”.

Si desea que su hijo aprenda "en persona" y en un ambiente seguro, llame a la **Academia Católica Salve Regina:**

(718) 277-9000

Regis High School



Regis High School is an ALL SCHOLARSHIP Jesuit High School for Catholic boys. They will be holding a **Virtual Open House** for students and their parents on:

Monday, **October 12th** from 1 PM – 2:30 PM.

To register for the virtual open house, go to this link:

www.regis.org/section/?id+21

Or call Mr. Eric Di Michele, Director of Admissions

(212) 288-1100 ext. 2057

La escuela secundaria ‘Regis High School’ es una escuela secundaria jesuita de BECAS COMPLETA para muchachos jóvenes católicos. Llevarán a cabo una reunión de ‘**puertas abiertas virtual**’ para los estudiantes y sus padres:

Lunes, **12 de octubre** de **1 PM – 2:30 PM**

Para registrarse para la reunión de puertas abiertas virtual, vaya a este enlace:

www.regis.org/section/?id+21


O llame a Sr. Eric Di Michele, Director de Admisiones

(212) 288-1100 ext. 2057

GROUPS – GRUPOS PARROQUIALES

SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS	1° Domingo de mes, 12pm – Salón Parroquial
JORNADISTAS (YOUTHGROUP)	Todos los Viernes, 7pm – Centro Parroquial
LINKING ADULT GROUP	Once a month on a Tuesday at 7 pm – Parish Office
GRUPO DE ORACIÓN (SIERVOS DE MARÍA)	Todos los Viernes, comenzando con la Santa Misa Salón Parroquial
CURSILLISTAS	Todos los Jueves, 8pm - Centro Parroquial
LAS MAGDALENAS	Todos los Miércoles- 8pm – Centro Parroquial
GRUPO MATRIMONIAL	1 vez al mes – Centro Parroquial
GRUPO EMAUS	Los lunes 2 veces al mes – Centro Parroquial

SUNDAY'S COLLECTIONS – SEPTEMBER 13, 2020







	Saturday 5:30 pm	\$ 94.00	
	Sunday 9:00 am	\$ 449.00	
	Domingo 11:00 am	\$1,167.00	
	Domingo 1:00 pm	\$ 662.00	
	2nd Collection	\$ 371.00	
	First Communion	\$1,173.00	
	Total	\$3,916.00	

SANCTUARY CANDLE / CANDLES ON THE ALTARS OF THE SAINTS

If you would like to have a Sanctuary Candle burning for your personal intentions, a deceased loved one or living person, you can call the parish office at 647-1818. The *donation of the candle intentions is \$10 for the (red) sanctuary candle. The candles in front of the Statues donation are \$7.* All candles are 7 day candles (they last for 7 days.)

VELA DEL SANTISIMO / VELAS DE LOS ALTARES DE LOS SANTOS

Usted puede tener una vela votiva en cendida siete días por sus intenciones en el Altar Mayor (Lámpara del Santísimo Sacramento) o en uno de los altares de los santos. La donación de la *Vela del Santísimo (rojo) es de \$10.* Y la donación de las *velas de los santos(azul)son de \$7.* Las intenciones pueden ser para una persona enferma, un ser querido fallecido o por la propia intención particular o la de otras personas.

<i>Where/ Lugar</i>	<i>For / Por</i>	<i>Requested by /Pedido por</i>
 <i>Sanctuary /Santísimo</i>	<i>Por la Salud de Wilma & Manual Antonio Romero</i>	<i>Wilmarie Romero</i>
 <i>At the Altar of St. Joseph/San Jose</i>	✠ <i>Jorge Aníbal Jerez</i>	<i>Jorge y Familia</i>
 <i>At the Altar of St. Francis/San Francisco</i>	<i>For the Sick and Lonely</i>	
 <i>At the Altar of Virgin Mary /Virgen María</i>	<i>For the Health of Rosie De Jesus</i>	<i>Rosie De Jesus</i>
 <i>Blessed Solanus Casey, OFM, Cap.</i>	<i>Youth of the Parish</i>	
 <i>At the Altar of St. Anthony /San Antonio</i>	<i>For all the Petitions Received</i>	